



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XX Aizawl Friday 27. 9. 1991. Asvat 5 S.E. 1914 Issue No. 39

Government of Mizoram

PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other
Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 12018/1/88-TRP, the 27th September, 1991. In exercise of the powers conferred by Sub-Section (4) of Section 213 of the Motor Vehicles Act, 1988 read with Government of India, Ministry of Surface Transport Notification No. S.O. 381(E) dated 29th April, 1991, the Governor of Mizoram is pleased to declare the 2/3 year diploma courses in Automobile/Mechanical Engineering from the H.I.E.T. Madras as equivalent to the prescribed qualification for the purpose of recruitments already made and to be made under Transport Deptt. for which recruitment process has been completed as of date.

No. A. 31020/1/89-TRP, the 26th September, 1991. In partial modification of this Department Notification of even No. dt. 26. 11. 90 the Governor of Mizoram is pleased to confirm the service of Pu Lalthangluana, Jt. Director of Transport with prospective effect from 26. 11. 90 against the permanent post of Joint Director of Transport.

No. A. 12031/1/89-TRP/Pt/1, the 25th September, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to appoint Shri Lalchungnunga, ADTO on officiating capacity as Asst. Commissioner of Transport in the scale of Rs. 2000-3500/- p.m. plus other allowances as admissible under the existing rules with effect from 18. 9. 1991 to 17. 12. 1991 or until further orders. He will hold the charge of ADTO in combination invoking FR 49(1) without another extra financial benefit except the pay of the higher post.

The appointment is made against the post of Asst. Commissioner of Transport sanctioned and currently retained vide No. A. 11018/2/88-TRP dt. 19. 3. 91.

No. A. 12031/1/89-TRP/Pt, the 25th September, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Lalchungnunga, ADTO as Asst. Commissioner of Transport on officiating basis in the scale of Rs. 2000-3500/- p.m. plus other allowances as admissible under the existing rules with effect from 18. 12. 1990 to 17. 9. 1991 invoking FR 49(1) and he will hold the charge of ADTO in combination under FR49(1) without another financial benefit except pay of the higher post.

The appointment is made against the post of Asst. Commissioner of Transport originally sanctioned vide No. A. 11013/7/82-TRP dt. 29. 9. 88.

This supersedes this Department Notification No. A. 12031/1/89-TRP/pt dt. 18. 12. 90.

T. Chhange,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Transport Department, Mizoram, Aizawl.

No. STE.38/37, the 26th September, 1991. In continuation of this Department's Notification of even number dt. 2. 7. 1991 regarding extension of re-employment upto 30.9.91 and release of Pu Lalzuala, Joint Director of Food & Civil Supplies from service in the afternoon of 30.9.91, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu C. Tawnluaia, Joint Director of Food & Civil Supplies will take over charge of the Joint Director of Food & Civil Supplies from Pu Lalzuala.

No. A. 33025/2/90-HMP, the 26th September, 1991. In supersession of this department's Notification No. A. 33025/2/90-HMP dt. 19.7.91 the Governor of Mizoram is pleased to re-constitute State Level Committee on Police Training with the following members :-

- | | | |
|--------------------------------------|---|------------------|
| 1. Home Commissioner | : | Chairman |
| 2. Deputy Inspector General (Trg) | : | Member Secretary |
| 3. Dy. Secretary, DP & AR (Training) | : | Member |
| 4. Dy. Secretary, Finance Department | : | Member |
| 5. Principal, P.T.C. | : | Member |

The Committee will submit its recommendations regularly to the Chief Secretary and the first report may be submitted within a month of constitution of this committee.

F. L.R. Siama,
Home Commissioner, Govt. of Mizoram.

No. B. 16019/1/88-EDC, the 24th September, 1991. In continuation of this Department Notification No. B. 16019/1/88-EDC dt. 6.2.91, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following officers as representatives of NEHU to the Gover-

ning Body of Aizawl North College with retrospective from 8.12.90 under the terms and condition laid down in this Department Notification No.E.11011/4/88-EDC dt. 8. 11. 88 :

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Mrs. Bharti Sharma, Reader, Department of Social Works, NEHU, Mizoram Campus, Aizawl. | Representative of NEHU. |
| 2. Dr. S. Jawaid, Lecturer, Department of Public Administrator, NEHU, Mizoram Campus, Aizawl. | |

Lalrozama,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Education & Human Resources Department.

No.J.11011/13/89-HFW(L), the 24th September, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to declare the Social Welfare Department as a Nodal Department to deal with all matters connected with Drug Abuse and Alcoholism. The Department will also co-ordinate all the activities for drug abuse control and prevention through a state level Agency to be created as per guidelines of Government of India communicated by Joint Secretary, Ministry of Welfare, Government of India vide D.O. letter No.P.11012/1/91-PU dt. 21.5.1991.

Balbir Singh,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22013/1/89-SC/Pt, the 23rd September, 1991. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following officers of Soil & Water Conservation Department to the posts and places as shown against their names, with immediate effect and until further orders :-

Sl.No.	Name & designation of Officer	Present place of posting	New place of posting where transferred.
1.	Pu Zokhuma, Divisional Officer.	D.O. Khawzawl, Division Khawzawl.	D.O. Aizawl West Division, Aizawl.
2.	Pu Lalthanzuala Hrahnel, Divisional Officer.	OSD Aizawl Hqs. (Directorate Office)	D.O. Lunglei Division Lunglei.
3.	Pu George Lalromawia, Assistant Soil Conservation Officer (Gen).	ASCO i/c D.O. Lunglei Division.	ASCO Hqs. at Directorate Office.
4.	Pu Lainghaka ASCO (Gen).	ASCO i/c D.O. Aizawl West Division.	ASCO i/c D.O. Khawzawl Division, Khawzawl.

Sl. No. 1 & 2 above will move first immediately to take over charge of Divisional Officer Aizawl West Division and Divisional Officer, Lunglei Division respectively.

Pu Lainghaka ASCO (Gen) will hold full charge of the duties of the Divisional Officer, Khawzawl Division, [Khawzawl vice Pu Zokhuma transferred to Aizawl West Division, Aizawl. He will not get additional remuneration/pay under FR 49(i).

T. Gupta,
Commissioner & Secretary,
Soil & Water Conservation Department.

No. A. 22013/1/86-PW/PT, the 26th September, 1991. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of Pu C. Hrangluta, S.D.O., P.W.D., Bilkhawthlir Sub-Division and post him as A.E., P.W.D. in the Office of the Superintending Engineer, P.W.D., Western Circle, Aizawl with immediate effect and until further orders.

No. A. 22013/1/86-PW/Pt 'A' : The Governor of Mizoram is further pleased to allow Pu T. Thangzagin, S.D.O. (TC) P.W.D., Kolasib Division to take over the charge of the office of the S.D.O., P.W.D., Bilkhawthlir Sub-Division in addition to his own duties as S.D.O. (TC), P.W.D. Kolasib Division until further orders.

Pu C. Hrangluta, S.D.O., P.W.D., Bilkhawthlir Sub-Division shall hand over his charge to Pu T. Thangzagin, S.D.O. (TC), Kolasib Division within 7 (seven) days without fail.

R. Bhattacharjee,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

No. A. 22012/47/91-P&AR(CSW)Pt, the 25th September, 1991. In pursuance of Govt. of India, Lal Bahadur Shastri National Academy of Administration Order No. 5/1/ASP/91 dt. 19. 8. 1991 and Ministry of Home Affairs Order No. 14020/20/91-UTS dt. 24. 7. 1991, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Rajendra Kumar, IAS of 1989 batch as Assistant to the Deputy Commissioner, Aizawl (Planning) in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/- pm w.e.f. the date of taking over charge and until further orders.

The Governor of Mizoram is further pleased to order that the period between the 4th September, 91 (FN) on which the officer reported to the Govt. of Mizoram for duty and actual date of joining of the post will be treated as Compulsory waiting period as per Govt. of India's Order (1) below sub-rule (6)(a) of F.R. and he may be paid full pay and allowances as admissible under the rules.

O R D E R

No.A.22012)47/91-P&AR(CSW), the 27th September, 1991. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the creation of 1(one) temporary post of Assistant Commissioner, Aizawl District exclusively for accomodation of I.A.S., Junior Grade/Probationer in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800 EB-100-400/- p.m. (Junior Time Scale of IAS) with immediate effect upto 29.2.1992.

The expenditure is debitable to the head of Accounts :-

- 2053 — District Administration-
- 093 — District Establishment.
- 093(1) — Deputy Commissioner, Aizawl.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U.O. No. FIN. 1363/91 dt. 16.9.1991.

P. Lungliana,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART — II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

No.G.17012/1/83-F.Est/Pt.II/186, the 25th September, 1991. In partial modification of this Department's Order No.G.17012/2/82-F.Est dt. 12.10.1982 and in exercise of the powers conferred under Rules 14 of DFP Rules 1978, read with Govt. of India, Ministry of Home Affairs letter No.11011/38/80 Finance II dt. 9.6.1980, the Governor of Mizoram is pleased to include the Principals of Government Higher Secondary Schools, Aizawl/Champhai/Lunglei/Saiha as Head of Office under Schedule III of the re-delegation of financial power rules for exercising the powers as enumerated therein by deleting the Vice Principal, Government Multipurpose & Higher Secondary School from the list of Schedule III.

This order will take effect from the date of issue.

Rin Sanga,
Financial Commissioner Govt. of Mizoram.

H R I A T T I R N A

No.LAD/VCA-245/89(A), the 27th September, 1991. Thekpui village council-a Elected Member 3 zinga 2 Pu Karchungnunga leh Pu Laisavunga te chuan village council member an nihna atangin ban an dil a. An ban dilna chu Circle Assistant tira enfiah a nih hnuah Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, section 7(6) in a sawi angin Mizoram Governor chuan Pu Kapchungnunga leh Pu Laisavunga ten Thekpui Village Council Member an nihna atanga ban an dilna chu a pawmpui ta a ni.

2. Thekpui Village Council chu Elected Member 3 zinga a tam zawk Village Council Member atanga an ban tak avangin khaw tlang enkawlina kengkawh zel thei an ni ta lova.

Chuvangin, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25(1) in a phal angin Mizoram Governor chuan Thekpui Village Council chu Ni 26/9/1991 hian a thiat ta a ni.

3. Thekpui Village Council chu thiah (dissolved) a nih tak avangin Administrative Officer, Farkawn chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25(2) in a phal angin Thekpui Village Council charge la turin Mizoram Governor chuan a ruat nghal a ni.

No. LAD/VCA-69/89, the 25th September, 1991, Mizoram Sorkar chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7(6) nain thuneihna a pek angin Zote Village Council elected member pathum Pute B. Lahmingthanga, R. Sap-tawna leh R. Lalhruaia banna chu a pawm ta a.

2. Tichuan, V/C Elected member pali (4) awmna Zote V/C-ah chuan elected member pakhat chauh a awm tak avangin V/C rorelna kengkawh turin tlera lutuk tawha ngaih a ni a. Chuvangin, Mizoram Governor chuan a thiat ta a ni.

3. Tichuan, Circle Officer Champhai chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, section 25(2) nain thuneihna a pek angin a tul chhung atan Zote Village Council charge lo la tura ruat a ni.

NOTIFICATION

No. LAD/VCA-28/91(A), the 24th September, 1991. Thingdawl Mel-8 Village Council President Pu Rochhingpuia chu Village Council Member tam zawk thlawp a hlawh ta lo a ni tih fiah a ni a. Chuvangin, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7(10) in a sawi angin Mizoram Governor chuan Pu Rochhingpuia chu President, Thingdawl Mel-8 V/C a nihna chu Ni 23. 9. 91 atangin a hlihsak ta a ni.

2. Chutichuan, Thingdawl Mel-8 V/C chu Executive Body lo siam tha leh tura hriattir nghal a ni e.

H. Raltawna,
Secretary to the Govt. of Mizoram

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Transfer Notification of Co-operative Societies by the State Government.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pu Thangdula and 23 (twenty three) other for registration of Cooperative Society at Durtlang Leitan B.P.O. Durtlang Police Station Bawngkawn Sub Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the section 11(2) of the Assam Cooperative Society Act 1940 (Act I) of 1950 the Society has been Registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Durtlang Leitan Pig Producer Cooperative Society Ltd. and numbered as No. AW-73/91-92 Dated this the 23rd day of September in the year, One thousand nine hundred ninety one Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society :—

1. Durtlang Leitan Veng.

In the matter of application of Pu C. Makliana and 15 (fifteen) other for registration of Cooperative Society at Zotlang B.P.O. Zotlang Police Station Vainakawn Sub Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the section 11(2) of the Assam Cooperative Society Act 1940 (Act I) of 1950 the Society has been Registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Zotlang Multipurpose Cooperative Society Ltd. and numbered as No. AW-74/91-92 Dated this the 23rd day of September in the year, One thousand nine hundred ninety one Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society :—

1. Zotlang V/C Area

In the matter of application of Pu Lalhluna and 23 (twenty three) other for registration of Cooperative Society at Chawlhmun B.P.O. Luangmual Police Station Vaivakawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the section II(2) of the Assam Cooperative Societies Act, 1940 (Act I) of 1950 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Chawlhmun Piggery Cooperative Society Ltd and numbered as No. AW 75/91-92 Dated this the 24th day of September in the year, One thousand nine hundred ninety one Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered. The following is the area also operation of the Society.

1. Chawlhmun Veng

Assistant Registrar,
Cooperative Societies, Aizawl West,
Aizawl.

No.B.12011/60/82-RCOOP/150, the 23rd September, 1991.

Subject : Cancellation of Registration of the Rulkual Service Cooperative Society Ltd.
Registration No. : A/72-73 of 4-7-1973.

Whereas as the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Rulkual Service Cooperative Society Ltd., under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub section on (2) of section 65 of Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act 1 of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 66 of the Act 1 of 1950, I do hereby appoint Pu Hrachho Nohro the Liquidator of the Cooperative Societies Aizawl East/Aizawl West/Lunglei/Saiha District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No.B.12017/30/83-RCOOP/83, the 23rd September, 1991.

Subject : Cancellation of Registration of the Saron Veng Labour Cooperative Society Ltd.

Registration No. : A-24/82-83 of 8-4-83.

Whereas the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Saron Veng Labour Cooperative Society Ltd., under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the Society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub section on (2) of section 65 of Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act 1 of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 66 of the Act 1 of 1950, I do hereby appoint Pu R. Haleluia the Liquidator of the Cooperative Societies, Aizawl East/Aizawl West/Lunglei/Saiha District Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No. B.12011/83-87 RCOOP/135, the 23th September 1991.

Subject : Cancellation of Registration of the Paithar Service cooperative Society Ltd.

Registration No. 1-75/76 of 27. 8. 1975

Whereas the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Paithar Service Cooperative Society Ltd., under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub section on (2) of section 65 of Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act 1 of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub section (1) of Section 66 of the Act 1 of 1950, I do hereby appoint Pu Hrahchho Nohro the Liquidator of the Cooperative Societies Aizawl East/Aizawl West/Lunglei/Saiha District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No.B-12019/28/86-RCOOP/107, the 23rd September, 1991.

Subject : Cancellation of Registration of the M. Kawnpui Fishery cooperative Society Ltd.

Registration No.C-42/82-83 of 15. 10. 1982

Whereas the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the M. Kawnpui Fishery Cooperative Society Ltd.,

under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub section on (2) of section 65 of Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act 1 of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 66 of the Act 1 of 1950, I do hereby appoint Pu Hrachho Nohro the Liquidator of the Cooperative Societies Aizawl East/Aizawl West/Lunglei/Saiha District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No.B-12017/7/82-RCOOP/95, the 23rd September, 1991.

Subject : Cancellation of Registration of the Republic Veng Returnees Labour cooperative Society Ltd.

Registration No.A-67/79—80 of 14. 3. 1980

Whereas as the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Republic Veng Returnees Labour Cooperative Society Ltd., under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub section on (2) of section 65 of Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act 1 of 1950) extended in Mizoram, I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 66 of the Act 1 of 1950, I do hereby appoint Pu R. Haleluia the Liquidator of the Cooperative Societies Aizawl East/Aizawl West/Lunglei/Saiha District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

Registrar,
Cooperative Societies,
Mizoram: Aizawl.

No.B.14032/59/91-ARCOOP(AE)/69, the 25th September, 1991. Under Section II of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) a cooperative Society under the name of the N. Serzawl Farming Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. AE. 136/91-92 Dated this the twenty fifth of September in the year One thousand Nine hundred and ninety one.

No.B.14037/16/91-ARCOOP(AE)/21, the 26th September, 1991. Under Section II of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) a cooperative Society under the name of the Khawzawl Area Consumers Cooperative Federation Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. AE. 138/91-92 Dated this the Twenty Sixth day of September in the year One thousand Nine hundred and ninety one.

No.B.14037/15/91-ARCOOP(AE)/31, the 26th September, 1991. Under Section II of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) a cooperative Society under the name of the Sesawng Consumers Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. AE. 137/91-92 Dated this the Twenty Sixth day of September in the year, One thousand Nine hundred and ninety one.

Vanlalsawma,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies, Aizawl East,
Aizawl, Mizoram.